

# Manual de Ark

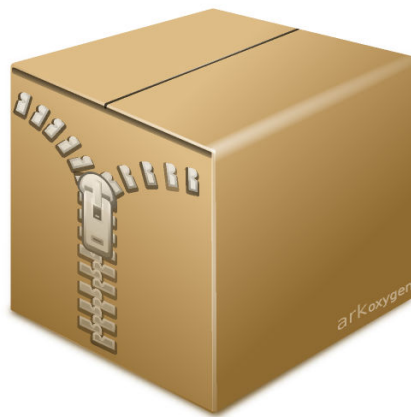
**Matt Johnston**

**Henrique Pinto**

**Ragnar Thomsen**

**Traductor actual: Eloy Cuadra**

**Traductor anterior: Mario Teijeiro Otero**



## Manual de Ark

# Índice general

<b>1. Introducción</b>	<b>5</b>
<b>2. Uso de Ark</b>	<b>6</b>
2.1. Abrir archivos comprimidos . . . . .	6
2.1.1. Operaciones de archivadores . . . . .	6
2.1.2. Comentarios de archivadores . . . . .	6
2.2. Trabajar con archivos comprimidos . . . . .	7
2.2.1. Edición de archivos . . . . .	8
2.3. Extracción de archivos . . . . .	8
2.3.1. El diálogo de extracción . . . . .	8
2.4. Crear archivos comprimidos y añadir archivos . . . . .	9
2.4.1. Compresión . . . . .	9
2.4.2. Protección con contraseña . . . . .	10
2.4.3. Archivador multivolumen . . . . .	10
<b>3. Uso de Ark en el gestor de archivos</b>	<b>12</b>
<b>4. Modo por lotes avanzado</b>	<b>13</b>
<b>5. Créditos y licencia</b>	<b>14</b>

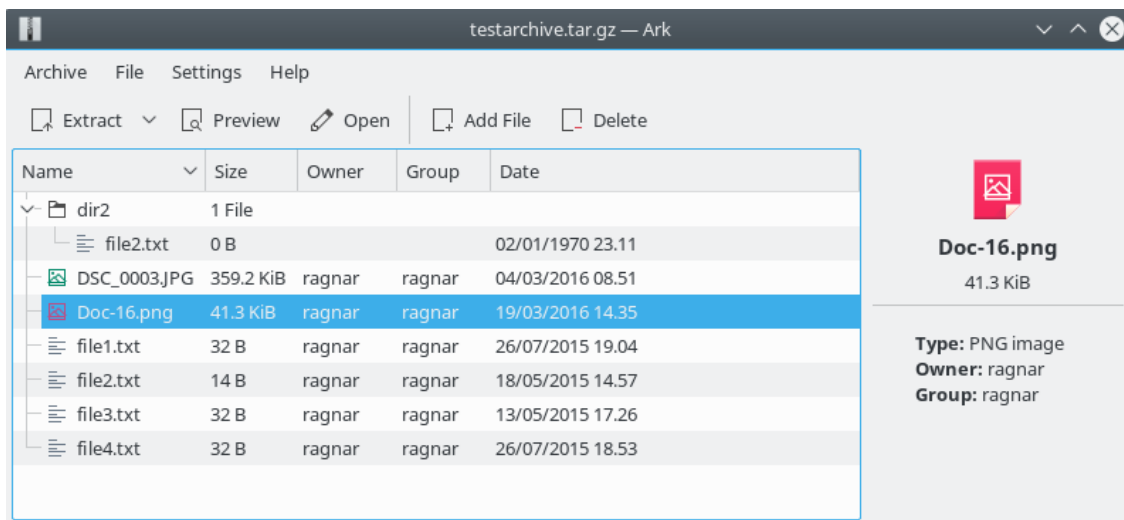
## **Resumen**

Ark es un gestor de archivadores creado por KDE.

# Capítulo 1

## Introducción

Ark es un programa para ver, extraer, crear y modificar archivadores. Ark puede manejar varios formatos de archivadores, como **tar**, **gzip**, **bzip2**, **zip**, **rar**, **7zip**, **xz**, **rpm**, **cab**, **deb**, **xar** y **AppImage** (el reconocimiento de ciertos formatos de archivadores depende de si los correspondientes programas de la línea de órdenes están instalados).



Para un uso satisfactorio de Ark, necesita KDE Frameworks 5. Necesita libarchive versión 3.1 o superior para poder usar la mayoría de tipos de archivadores, como tar, tar comprimido, rpm, deb y cab. Para poder usar otros formatos de archivos, necesita los correspondientes programas de consola, como **zipinfo**, **zip**, **unzip**, **rar**, **unrar**, **7z**, **lsar**, **unar** y **lrzip**.

## Capítulo 2

# Uso de Ark

### 2.1. Abrir archivos comprimidos

Para abrir un archivador en Ark, seleccione **Abrir...** (**Ctrl+O**) en el menú **Archivador**. También puede abrir un archivador arrastrándolo y soltándolo desde Dolphin. Los archivadores deben estar asociados con Ark para que pueda hacer clic con el botón derecho del ratón sobre ellos en Dolphin y seleccionar **Abrir con Ark** para abrirlos o seleccionar una acción de extracción para dichos archivos.

Si ha activado el panel de información en el menú **Preferencias**, se mostrará información adicional sobre las carpetas o archivos seleccionados en el archivador.

#### 2.1.1. Operaciones de archivadores

Puede realizar varias operaciones en un archivador abierto usando el menú **Archivador**. Por ejemplo, puede guardar el archivador con un nombre diferente usando **Guardar como...** Puede ver las propiedades del archivador (como su tipo, tamaño y suma de comprobación MD5) usando la opción **Propiedades**.

Ark posee la habilidad de comprobar la integridad de algunos archivos comprimidos. En la actualidad, está disponible para los formatos **zip**, **rar** y **7z**. La acción para realizar esta comprobación está disponible en el menú **Archivador**.

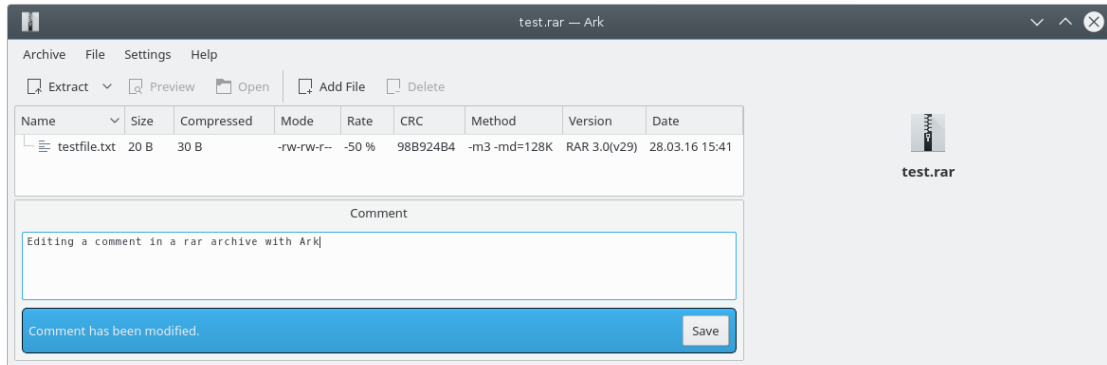
#### 2.1.2. Comentarios de archivadores

Ark puede manejar comentarios integrados en archivos comprimidos **zip** y **rar**.

Los comentarios integrados en los archivos comprimidos **zip** se muestran automáticamente.

Puede modificar un comentario de un archivador **rar** con las acciones **Añadir comentario** o **Editar comentario** (**Alt+C**) del menú **Archivador**.

## Manual de Ark



### NOTA

La opción del menú para comentarios estará activada solo para archivos comprimidos rar.

Para eliminar un comentario de un archivador rar, borre su texto en la ventana del comentario.

## 2.2. Trabajar con archivos comprimidos

Tras abrir un archivador, puede realizar varias operaciones sobre los archivos que contiene en su interior. Si selecciona un archivo y usa el menú **Archivo** podrá elegir distintas operaciones para realizar sobre él:

- **Vista previa (Ctrl+P)** abrirá el archivo con el visor interno de Ark. Se trata de un rápido visor de solo lectura, aunque no se puede usar con todos los tipos de archivos.
- **Abrir** abrirá el archivo en la aplicación asociada para este tipo de archivo.
- **Abrir con...** le permite escoger una aplicación para abrir el archivo.
- **Cambiar nombre (Alt+F2)** permite cambiar los nombres de archivos y de carpetas. Como en el gestor de archivos Dolphin, esta acción se puede invocar usando un atajo de teclado y el cambio de nombre se lleva a cabo mediante edición en línea. También se realiza una comprobación del nombre de los archivos para impedir el uso de caracteres no válidos, como / , . y ...
- **Borrar (Supr)** eliminará los archivos seleccionados del archivador. Tenga en cuenta que esta acción no se puede deshacer.
- **Extraer (Ctrl+E)** abre un submenú con las carpetas a las que ha accedido anteriormente, donde podrá seleccionar una de ellas para realizar una extracción rápida de archivos en ella, o escoger una carpeta no listada para realizar la extracción. Consulte la siguiente sección para más detalles sobre la extracción de archivos.
- **Cortar (Ctrl+X) / Copiar (Ctrl+C) / Pegar (Ctrl+V)**: como en los gestores de archivos típicos, se proporciona la posibilidad de mover, pegar y copiar. Puede mover o copiar archivos entre distintas carpetas (que son expansibles en la vista de árbol) y pegarlos en el mismo destino directamente. Es posible copiar una carpeta sobre sí misma, aunque no se puede mover dentro de sí misma. También se realizan comprobaciones para que no existan conflictos en los nombres de los archivos: no podrá mover ni copiar archivos en una carpeta que ya tuviera entradas con los mismos nombres (ya que esto podría conllevar la pérdida de datos).
- **Añadir archivos (Alt+A)** se puede usar para añadir archivos en cualquier lugar dentro del archivador. Si selecciona una carpeta y usa esta opción, se añadirán los archivos a dicha carpeta. En caso contrario, los nuevos archivos se añadirán a la raíz del archivador.

### 2.2.1. Edición de archivos

Si edita y guarda un archivo que había abierto usando **Abrir** o **Abrir con...**, Ark le preguntará si desea actualizar dicho archivo dentro del archivador. Si responde afirmativamente, se actualizará dicho archivo dentro del archivador.

## 2.3. Extracción de archivos

Tras abrir un archivador con Ark, puede extraer su contenido. Para ello, puede seleccionar **Extraer** en el menú **Archivo**. Esto abre un submenú con las carpetas a las que ha accedido anteriormente, donde podrá seleccionar una para extraer archivos rápidamente en ella. También puede realizar la misma acción usando la opción del submenú **Extraer en...** para abrir el diálogo **Extraer**, donde podrá ajustar diversas opciones que afectan a la extracción. Consulte más adelante la información sobre las opciones disponibles en el diálogo de extracción.

También puede usar el botón **Extraer** que hay en la barra de herramientas para acceder a las mismas opciones de extracción.

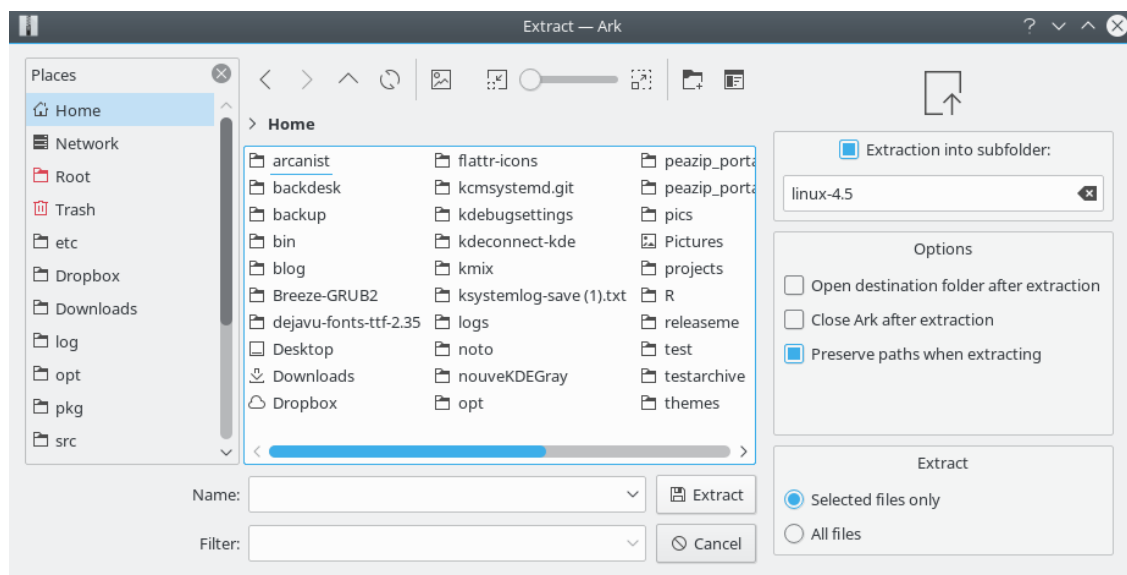
Para extraer todo el contenido del archivador, puede seleccionar **Extraer todo** en el menú **Archivo**. Esta acción extrae incondicionalmente todos los archivos contenidos en el interior del archivador.

Es posible extraer archivos y carpetas arrastrándolos directamente con el ratón hasta una carpeta de Dolphin.

Nota: la extracción de los archivos de un archivador no modifica dicho archivador ni su contenido.

### 2.3.1. El diálogo de extracción

El diálogo **Extraer** le permite escoger dónde se deben extraer los archivos. La ubicación por omisión es la carpeta donde reside el archivador. También puede mostrar este diálogo pulsando **Ctrl+E**.



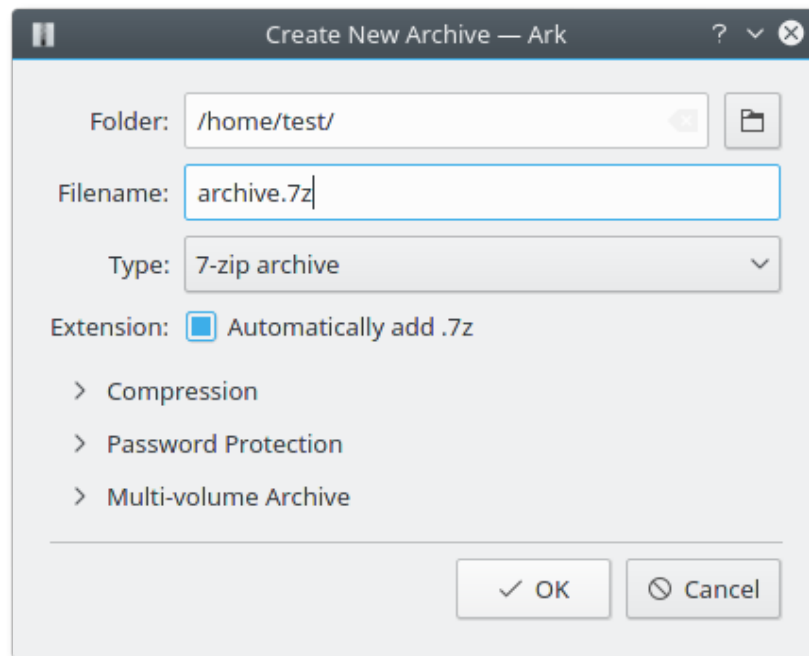
Puede especificar que extraerá los archivos en una subcarpeta. El nombre por omisión de esta subcarpeta es el nombre del archivador sin su extensión, pero puede modificarlo según sus necesidades. Seleccione la opción **Preservar las rutas al extraer** si desea conservar las rutas al extraer los archivos. También puede optar por abrir la carpeta de destino en Dolphin o cerrar Ark una vez que haya terminado la extracción.

Si ha seleccionado uno o más archivos en la lista del archivador, también podrá seleccionar los archivos que va a extraer:

- **Solo los archivos seleccionados** extrae solo los archivos que haya seleccionado.
- **Todos los archivos** extrae el contenido completo del archivador.

## 2.4. Crear archivos comprimidos y añadir archivos

Para crear un nuevo archivador en Ark, use **Nuevo (Ctrl+N)** en el menú **Archivador**.



Puede escribir entonces el nombre del archivador, con la extensión apropiada (*tar.gz, zip, 7z, etc.*) o seleccionar un formato permitido en la lista desplegable **Filtro** y marcar la opción **Añadir automáticamente la extensión del nombre de archivo**.

Para añadir archivos o carpetas en el nuevo archivador, use **Añadir archivos...** en el menú **Archivador**.

Una manera alternativa de añadir contenido a un archivador consiste en arrastrar uno o más archivos desde, por ejemplo, Dolphin hasta la ventana principal de Ark, con lo que se añadirán al archivador actual. Tenga en cuenta que los archivos que añada de este modo se añadirán siempre al directorio raíz del archivador.

Las opciones adicionales se muestran en grupos plegables en la parte inferior del diálogo.

### 2.4.1. Compresión

Los valores más altos generan archivos comprimidos más pequeños, aunque esto se traduce en mayores tiempos de compresión y de descompresión. El nivel de compresión predeterminado que propone Ark proporciona un buen compromiso entre tamaño y velocidad de (des)compresión. Para la mayoría de los formatos, el nivel de compresión mínimo es equivalente a almacenar los archivos (es decir, sin aplicar compresión).

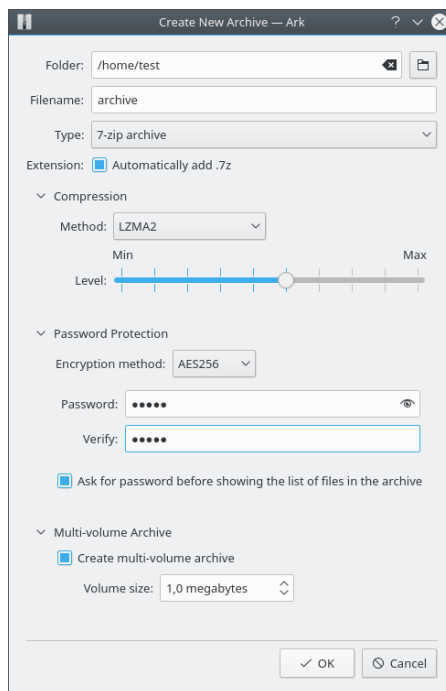
Puede seleccionar distintos métodos de compresión para los archivos comprimidos *rar, 7z y zip*.

Tenga en cuenta que el uso de métodos de compresión distintos a los preseleccionados por omisión puede limitar la compatibilidad de los archivos comprimidos generados. Por ejemplo, la apertura de archivos comprimidos zip con métodos de compresión distintos a «Deflate» (desinflar), necesita software de archivado más reciente.

### 2.4.2. Protección con contraseña

Si crea un archivador zip, rar, 7zip o jar, puede protegerlo con una contraseña. En la actualidad, solo el formato zip permite el uso de múltiples métodos de cifrado. Para otros formatos que usan un único método de cifrado, dicho método se muestra en la lista desplegable.

Es posible que los métodos de cifrado distintos al predeterminado **ZipCrypto** no estén permitidos por todos los formatos de archivos comprimidos.



Escoja si se debe solicitar la contraseña antes de mostrar la lista de archivos. A esto se le llama «cifrado de la cabecera» y solo está disponible para los formatos rar y 7zip. El cifrado de la cabecera está activado por omisión (si está disponible) para ofrecer la máxima protección a los usuarios noveles.

### 2.4.3. Archivador multivolumen

Con los formatos zip, rar y 7z puede crear archivos comprimidos multivolumen, también conocidos como archivos multiparte o divididos.

Un archivador multivolumen es un gran archivador dividido en varios archivos. Esta función resulta de utilidad cuando el tamaño de archivo máximo está limitado, por ejemplo, por la capacidad de un medio de almacenamiento o de un mensaje de correo electrónico con archivos adjuntos.

Para crear un archivador multivolumen, marque la casilla **Crear archivador multivolumen** y defina un **Tamaño del volumen** máximo en el diálogo. Añada todos los archivos a continuación y Ark generará automáticamente el número necesario de volúmenes de archivador. Dependiendo del formato seleccionado, los archivos tendrán una extensión que sigue un esquema de números

## Manual de Ark

consecutivos (por ejemplo, xxx.7z.001, xxx.7z.002 o xxx.zip.001, xxx.zip.002 o xxx.part1.rar, xxx.part2.rar, etc.).

Para extraer un archivador multivolumen, sitúe todos los archivos en una carpeta y abra en Ark el archivo con el menor número de extensión. El resto de partes del archivo dividido se abrirán automáticamente.

## Capítulo 3

# Uso de Ark en el gestor de archivos

Si pulsa el botón derecho del ratón sobre un archivador en un gestor de archivos (como Dolphin) se muestra un menú de contexto que contiene el elemento **Extraer**. Este menú posee elementos adicionales para extraer un archivador usando Ark:

- **Extraer aquí** crea una subcarpeta en la carpeta que contiene el archivador y extrae las carpetas y los archivos en ella. Si el archivador solo contiene un único archivo o carpeta, no se creará ninguna subcarpeta.
- **Extraer aquí y borrar archivador**, crea una subcarpeta en la carpeta que contiene el archivador y extrae las carpetas y los archivos en ella, borrando después el archivador.
- **Extraer en...** abre un diálogo de extracción en el que podrá escoger la carpeta de destino y varias opciones de extracción.

El menú de contexto para un grupo de archivos y/o carpetas de Dolphin muestra estas acciones en el submenú **Comprimir**:

- **Comprimir como «Archivador.tar.gz»** y **Comprimir como «Archivador.zip»** crea estos tipos de archivadores en la carpeta actual.
- **Comprimir en...** abre un diálogo en el que podrá seleccionar la carpeta, el nombre y el tipo de archivador.

## Capítulo 4

# Modo por lotes avanzado

Ark posee un modo avanzado de trabajo por lotes que le permite manejar archivos comprimidos sin lanzar una interfaz gráfica de usuario. Este modo le permite crear o extraer archivos comprimidos y añadir archivos en ellos.

El modo por lotes está documentado en [la página man de Ark](#).

## Capítulo 5

# Créditos y licencia

Ark tiene Copyright (c) 1997-2016, el equipo de desarrollo de Ark

AUTORES:

- Elvis Angelaccio [elvis.angelaccio@kde.org](mailto:elvis.angelaccio@kde.org)
- Ragnar Thomsen [rthomsen6@gmail.com](mailto:rthomsen6@gmail.com)
- Raphael Kubo da Costa [rakuco@FreeBSD.org](mailto:rakuco@FreeBSD.org)
- Harald Hvaal [haraldhv@stud.ntnu.no](mailto:haraldhv@stud.ntnu.no)
- Helio Chissini de Castro [helio@conectiva.com.br](mailto:helio@conectiva.com.br)
- Georg Robbers [Georg.Robbers@urz.uni-hd.de](mailto:Georg.Robbers@urz.uni-hd.de)
- Henrique Pinto [henrique.pinto@kdemail.net](mailto:henrique.pinto@kdemail.net)
- Roberto Selbach Teixeira [maragato@kde.org](mailto:maragato@kde.org)
- Robert Palmbo [palm9744@kettering.edu](mailto:palm9744@kettering.edu)
- Francois-Xavier Duranceau [duranceau@kde.org](mailto:duranceau@kde.org)
- Corel Corporation (autor: Emily Ezust) [emilye@corel.com](mailto:emilye@corel.com)
- Corel Corporation (autor: Michael Jarrett) [michaelj@corel.com](mailto:michaelj@corel.com)

Copyright de la documentación (c) 2000 Matt Johnston [mattj@flashmail.com](mailto:mattj@flashmail.com)

Documentación actualizada para KDE 3.3 por Henrique Pinto [henrique.pinto@kdemail.net](mailto:henrique.pinto@kdemail.net).

Documentación actualizada para Aplicaciones de KDE 16.04 por Ragnar Thomsen [rthomsen6@gmail.com](mailto:rthomsen6@gmail.com)

Traducido por Eloy Cuadra [ecuadra@eloihr.net](mailto:ecuadra@eloihr.net)

Traductor anterior: Mario Teijeiro Otero [emeteo@escomposlinux.org](mailto:emeteo@escomposlinux.org)

Esta documentación está sujeta a los términos de la [Licencia de Documentación Libre GNU](#).

Este programa está sujeto a los términos de la [Licencia Pública General GNU](#).